

1 Wo wird die Abdeckhaube eingesetzt?

Überlegen Sie, für welchen Zweck Sie die Abdeckhaube einsetzen wollen: Steht Ihre Maschine unter freiem Himmel oder in einer Garage? Verwenden Sie die Plane täglich, zur Überwinterung oder nur gelegentlich? Diese Symbole helfen Ihnen bei der Auswahl:



Wasser-abweisend



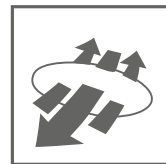
Wasserdicht



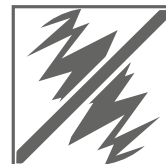
UV-stabilisiert



Frostbeständig



Atmungsaktiv



Reißfest

2 Wie groß ist Ihr Motorrad?

Die Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) finden Sie in der Zulassungsbescheinigung Teil 1 (Kfz-Schein). Aber **Achtung**: Windschild, Koffer, Topcase oder sonstige Anbauten vergrößern den Platzbedarf unter der Haube! Die festgestellte Motorradgröße vergleichen Sie bitte mit den Angaben für die Hauben im Onlineshop oder im Katalog.

Wer ganz sichergehen will, misst am besten selbst nach, entsprechend der nebenstehenden schematischen Darstellung (Maße A-E):

A: Gesamtlänge

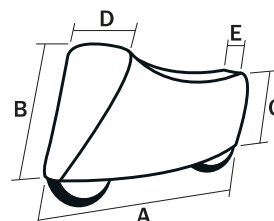
B: Gesamthöhe Front, höchster Punkt bis Boden minus 5 cm

C: Höhe Heck bis Boden minus 5 cm (evtl. Topcase mitmessen)

D: Gesamtbreite Front

E: Gesamtbreite Heck, Blinker (evtl. Koffer mitmessen)

2	01	40/05500
4190	1600	
1360	860	
	00131A	0091
00680	00680	
00680	00680	
72N		79N
00700	0450	005H



Hier ein paar Beispiele. Natürlich passen die Abdeckhauben auch für bauartähnliche Modelle.

Abdeckhauben Größe S-L

BMW S 1000 RR, Honda CX 500, Honda CBR 600, Kawasaki ER-5, Kawasaki Z 750, Suzuki GS 500, Suzuki GSX-R 600, Suzuki GSX-R 1000, Triumph Street Triple R 675, Triumph Bonneville, Yamaha YZF-R 125, Yamaha SR 500, Yamaha XV 535, Yamaha XV 950 R, Yamaha XJR 1300

Abdeckhauben Größe XL-2XL

BMW F 650, BMW R 850/1100 R, BMW R 1100 S, BMW R 1200 GS, BMW K 1200 GT/R/S, H-D StreetBob, Honda CB 750,

Honda NC 700 X, Honda CBF 1000, Yamaha XVS 1100, Suzuki DL 1000 V, Suzuki GSF 1250 S Bandit, Yamaha XJR 1300, Yamaha MT 09, Yamaha XVS 1100

Abdeckhauben Größe 3XL

Harley-Davidson – z.B. Electra Glide, Honda Goldwing GL 1500/1800, Triumph Rocket, BMW K 1600 GT/GTL

Louis VCI-Faltgarage Größe S-L

Honda CBR 600, Yamaha TDM 850, Yamaha XJR 1300

Louis VCI-Faltgarage Größe XL-2XL

BMW Touring Modelle, Honda Goldwing GL 1200, Harley-Davidson StreetBob

Louis Abdeckhaube Scooter Größe S-L

Piaggio ZIP 50, Yamaha Neos 50, Piaggio TPH 50

Louis Abdeckhaube Scooter Größe XL-2XL

Peugeot Speedfight 2, Yamaha Aerox, Gilera Runner 50

Bitte beachten Sie unbedingt auch die jeweils bei den Abdeckhauben angegebenen Maße.

3 Was ist noch zu beachten?

• Im Hauptkatalog und auf den Verpackungen unserer Abdeckhauben finden Sie zusätzlich folgende Symbole, die der schnellen Orientierung dienen, aber keine Gewähr für eine korrekte Passform bieten:



für Motorroller, Mopeds und Mofas



für mittelgroße Zweiräder



für große Zweiräder mit Anbauten (Scheibe, Koffer, Topcase etc.)



für sehr große Zweiräder

• Für eine gute Luftzirkulation unter der Haube sollte diese nie bis ganz auf den Boden herab reichen. Aus dem gleichen Grund sind Outdoor-Hauben teilweise aus atmungsaktivem Textilmaterial gefertigt und/oder mit Belüftungsöffnungen versehen.

• Indoor-Hauben sind bewusst nicht wasserdicht, damit sich darunter kein Kondenswasser bilden kann.

Bei Fragen zum Produkt und/oder dieser Anleitung kontaktieren Sie vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Servicecenter unter der E-Mail: order@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird.

1 Where will you use the cover?

Think about what you plan to use the motorcycle cover for. Do you keep your machine outdoors or in a garage? Will you be using the cover daily, for the winter, or just occasionally? These symbols will help you to make your choice:



Water-repellent



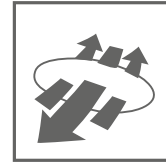
Waterproof



UV-stable



Frost-resistant



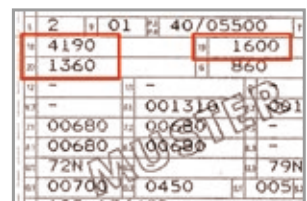
Breathable



Tear-resistant

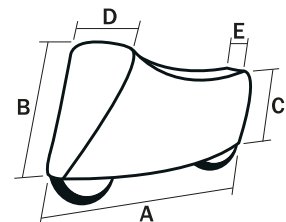
2 What size is your motorcycle?

You can find the dimensions (length, width, height) in your vehicle registration certificate, Part 1 (log book). But **remember**: windshield, cases, top boxes and other attachments increase the space you need under the cover! You should compare your motorcycle dimensions with the cover dimensions given in the Online Shop or catalogue.



To make extra-sure, you may want to get out your tape-measure and check, referring to the diagram opposite (dimensions A-E):

- A: Overall length
- B: Overall height at the front, from the highest point down to the floor, minus 5 cm
- C: Height at the back down to the floor minus 5 cm (include top box, if fitted, in your measurement)
- D: Overall width at the front
- E: Overall width at the back (include cases, if fitted, in your measurement)



Here are a few examples. Of course, the covers will also fit other similar models.

Cover size S-L

BMW S 1000 RR, Honda CX 500, Honda CBR 600, Kawasaki ER-5, Kawasaki Z 750, Suzuki GS 500, Suzuki GSX-R 600, Suzuki GSX-R 1000, Triumph Street Triple R 675, Triumph Bonneville, Yamaha YZF-R 125, Yamaha SR 500, Yamaha XV 535, Yamaha XV 950 R, Yamaha XJR 1300

Cover size XL-XXL

BMW F 650, BMW R 850/1100 R, BMW R 1100 S, BMW R 1200 GS, BMW K 1200 GT/R/S, H-D Street Bob, Honda CB 750,

Honda NC 700 X, Honda CBF 1000, Yamaha XVS 1100, Suzuki DL 1000 V, Suzuki GSF 1250 S Bandit, Yamaha XJR 1300, Yamaha MT 09, Yamaha XVS 1100

Cover size XXXL

Harley-Davidson – e.g. Electra Glide, Honda Gold Wing GL 1500/1800, Triumph Rocket, BMW K 1600 GT/GTL

Louis VCI Folding Garage, S-L

Honda CBR 600, Yamaha TDM 850, Yamaha XJR 1300

Louis VCI Folding Garage, size XL-XXL

BMW touring models, Honda Gold Wing GL 1200, Harley-Davidson Street Bob

Louis Scooter Cover, size S-L

Piaggio ZIP 50, Yamaha Neos 50, Piaggio TPH 50

Louis Scooter Cover size XL-2XL

Peugeot Speedfight 2, Yamaha Aerox, Gilera Runner 50

Please also be sure to check the dimensions given for each cover.

3 What else do you need to think about?

- In our main catalogue and on the packaging of our motorcycle covers, you will also find the following symbols, which provide a quick guide but are not a guarantee of the correct fit:



for scooters and mopeds



for medium-sized motorcycles



for large motorcycles with attachments (windshield, case, top box etc.)



for very large motorcycles

- Good air circulation under the cover is important, so the cover should never reach right down to the ground. For the same reason, some outdoor covers are made of breathable textile fabric and have ventilation openings.
- Indoor covers are deliberately not waterproof so that condensation cannot form underneath.

1 Où la housse sera-t-elle utilisée ?

Réfléchissez à quelle fin vous souhaitez utiliser la housse : votre véhicule se trouve-t-il à l'extérieur ou dans un garage ? Utilisez-vous la bâche quotidiennement, pour l'hivernage ou uniquement à l'occasion ? Les symboles suivants vous aideront à effectuer votre choix :



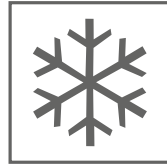
Wasser-abweisend



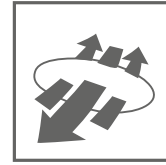
Wasserdicht



UV-stabilisiert



Frostbeständig



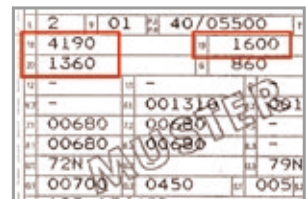
Atmungsaktiv



Reißfest

2 Quelle est la taille de votre moto ?

Les dimensions (longueur, largeur, hauteur) sont indiquées sur le certificat d'immatriculation, partie 1 (carte grise). **Mais attention** : le pare-brise, les valises, les top case et tous les autres accessoires augmentent l'encombrement sous la housse ! Comparez la taille de la moto mesurée aux indications des housses dans la boutique en ligne ou dans le catalogue.



Pour être parfaitement sûr, mesurez vous-même votre véhicule selon la représentation schématique ci-contre (cotes A-E) :

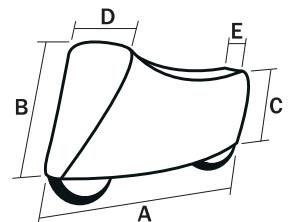
A : Longueur totale

B : Hauteur totale de l'avant, point le plus haut jusqu'au sol moins 5 cm

C : Hauteur de l'arrière jusqu'au sol moins 5 cm (mesurez également les top case éventuels)

D : Largeur totale de l'avant

E : Largeur totale de l'arrière, des clignotants (mesurez également les valises éventuelles)



Voici quelques exemples. Bien sûr, les housses conviennent également à tous les modèles de construction similaire.

Housses, taille S-L

BMW S 1000 RR, Honda CX 500, Honda CBR 600, Kawasaki ER-5, Kawasaki Z 750, Suzuki GS 500, Suzuki GSX-R 600, Suzuki GSX-R 1000, Triumph Street Triple R 675, Triumph Bonneville, Yamaha YZF-R 125, Yamaha SR 500, Yamaha XV 535, Yamaha XV 950 R, Yamaha XJR 1300

Housses, taille XL-2XL

BMW F 650, BMW R 850/1100 R, BMW R 1100 S, BMW R 1200 GS, BMW K 1200 GT/R/S, H-D StreetBob, Honda CB 750,

Honda NC 700 X, Honda CBF 1000, Yamaha XVS 1100, Suzuki DL 1000 V, Suzuki GSF 1250 S Bandit, Yamaha XJR 1300, Yamaha MT 09, Yamaha XVS 1100

Housses, taille 3XL

Harley-Davidson, par ex. Electra Glide, Honda Goldwing GL 1500/1800, Triumph Rocket, BMW K 1600 GT/GTL

Garage pliant VCI Louis, taille S-L

Honda CBR 600, Yamaha TDM 850, Yamaha XJR 1300

Louis Garage pliant VCI, taille XL-2XL

Modèles BMW Touring, Honda Goldwing GL 1200, Harley-Davidson StreetBob

Housses Louis pour scooters, taille S-L

Piaggio ZIP 50, Yamaha Neos 50, Piaggio TPH 50

Housses Louis pour scooters, taille XL-2XL

Peugeot Speedfight 2, Yamaha Aerox, Gilera Runner 50

Tenez compte impérativement des dimensions indiquées sur les housses.

3 Quels sont les autres points à respecter ?

• Vous trouverez également les symboles suivants dans le catalogue principal et sur les emballages de nos housses ; ils servent à s'orienter rapidement mais ne garantissent pas un ajustage correct :



Pour scooters, mobylettes et motocyclettes



Pour deux-roues de taille moyenne



Pour grands deux-roues avec accessoires (bulles, valises, top case, etc.)



Pour très grands deux-roues

- Pour une bonne circulation de l'air sous la housse, celle-ci ne doit pas tout à fait toucher le sol. Pour la même raison, les housses d'extérieur sont en partie fabriquées en matière textile respirante et dotées d'ouvertures d'aération.
- Les housses d'intérieur sont volontairement non étanches pour éviter la formation de condensation sous la housse.

Pour toutes questions concernant le produit et/ou le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant le montage ou la première utilisation du produit, notre Centre technique par fax au numéro 00 49 (0)40 734 193-58, ou par e-mail à l'adresse : order@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble un montage et une utilisation irréprochables du produit

1 Waar gebruikt u de afdekhoes?

Denk eraan voor welk doel u de afdekhoes wilt gebruiken: staat uw motor in de vrije buitenlucht of in een garage? Gebruikt u de afdekhoes dagelijks, voor de overwintering of alleen af en toe? Deze symbolen helpen u bij uw keuze:



Waterafstotend



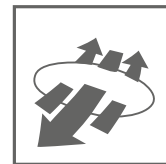
Waterdicht



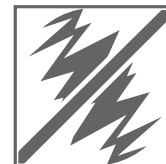
UV-gestabiliseerd



Vorstbestendig



Ademend



Scheurbestendig

2 Hoe groot is uw motor?

De afmetingen (lengte, breedte, hoogte) kunt u terugvinden in kentekenbewijs deel 1 (motorvoertuigbewijs). Maar **let op**: windscherm, koffers, topkoffer en overige uitbreidingsonderdelen zorgen voor meer benodigde ruimte onder de hoes! U kunt de vastgelegde afmeting van de motor vergelijken met de gegevens voor afdekhozen in de onlineshop of in de catalogus.

Wie liever geen risico wil nemen, kan het beste zelf meten volgens nevenstaande schematische weergave (maten A-E):

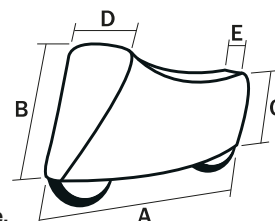
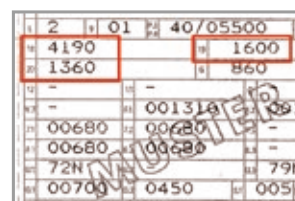
A: totale lengte

B: totale hoogte voorkant, hoogste punt tot de grond min 5 cm

C: hoogte achterkant tot de grond min 5 cm (evt. topkoffer meemeten)

D: totale breedte voorkant

E: totale breedte achterkant, knipperlichten (evt. koffers meemeten)



Hier een paar voorbeelden. Vanzelfsprekend zijn de afdekhozen ook geschikt voor modellen met een soortgelijke constructie.

Afdekhozen maat S-L

BMW S 1000 RR, Honda CX 500, Honda CBR 600, Kawasaki ER-5, Kawasaki Z 750, Suzuki GS 500, Suzuki GSX-R 600, Suzuki GSX-R 1000, Triumph Street Triple R 675, Triumph Bonneville, Yamaha YZF-R 125, Yamaha SR 500, Yamaha XV 535, Yamaha XV 950 R, Yamaha XJR 1300

Afdekhozen maat XL-XXL

BMW F 650, BMW R 850/1100 R, BMW R 1100 S, BMW R 1200 GS, BMW K 1200 GT/R/S, H-D StreetBob, Honda CB 750,

Honda NC 700 X, Honda CBF 1000, Yamaha XVS 1100, Suzuki DL 1000 V, Suzuki GSF 1250 S Bandit, Yamaha XJR 1300, Yamaha MT 09, Yamaha XVS 1100

Afdekhozen maat 3XL

Harley-Davidson – bijv. Electra Glide, Honda Goldwing GL 1500/1800, Triumph Rocket, BMW K 1600 GT/GTL

Louis VCI-vougarage maat S-L

Honda CBR 600, Yamaha TDM 850, Yamaha XJR 1300

Louis VCI-vougarage maat XL-2XL

BMW Touring-modellen, Honda Goldwing GL 1200, Harley-Davidson StreetBob

Louis afdekhoes scooter maat S-L

Piaggio ZIP 50, Yamaha Neos 50, Piaggio TPH 50

Louis afdekhoes scooter maat XL-XXL

Peugeot Speedfight 2, Yamaha Aerox, Gilera Runner 50

Houd altijd rekening met de telkens bij de afdekhozen aangegeven maten.

3 Waar dient u nog meer op te letten?

• In de hoofdcatalogus en op de verpakkingen van onze afdekhozen vindt u aanvullend de volgende symbolen die voor een snelle oriëntatie dienen, maar geen garantie bieden voor een correcte pasvorm:



voor scooters, brommers en snorfietsen



voor middelgrote tweewielers



voor grote tweewielers met uitbreidingsonderdelen (ruit, koffers, topkoffer enz.)



voor zeer grote tweewielers

- Voor een goede luchtcirculatie onder de hoes dient deze nooit volledig tot aan de grond te reiken. Om dezelfde reden zijn outdoor-hoezen deels vervaardigd van ademend textielmateriaal en voorzien van ventilatieopeningen.
- Indoor-hoezen zijn met opzet niet waterdicht, zodat zich hieronder geen condenswater kan vormen.